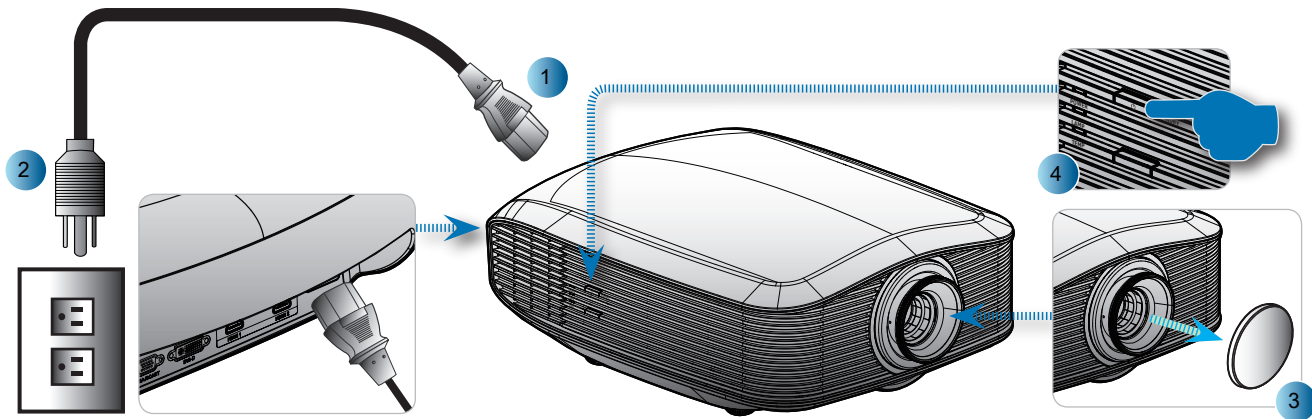
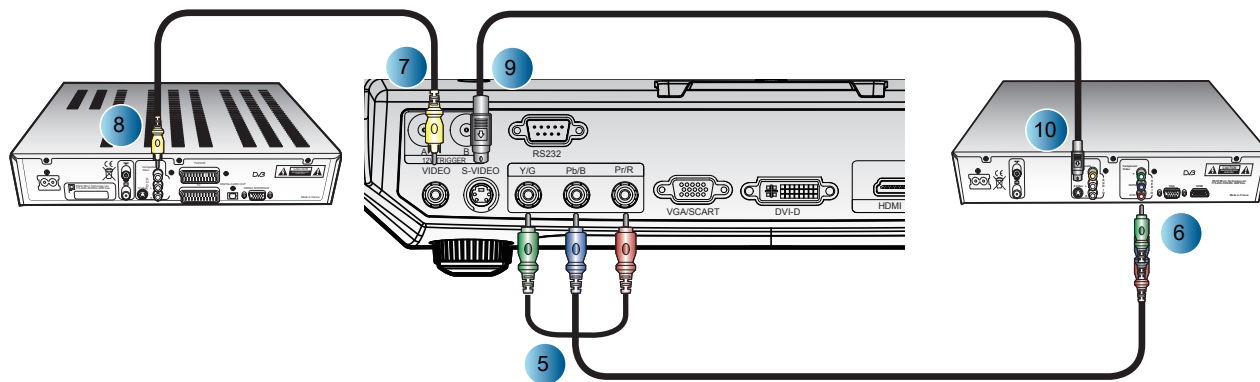


QUICK START CARD



TO CONNECT THE VIDEO



QUICK START CARD

11

Adjust Focus

Régler la mise au point

Stellen Sie den Fokus ein

Ajuste el enfoque

Regolare la messa a fuoco

Ajuste da focagem

Pas de scherpstelling aan

Wyreguluj Ostrość

Настройте фокусировку

Projektorin tarkennuksen säätö

Justera fokus

Juster fokus

Juster Fokus

Προσαρμογή Εστίασης

Élőszéglítés

Upravit zaostření

Odağı Ayarla

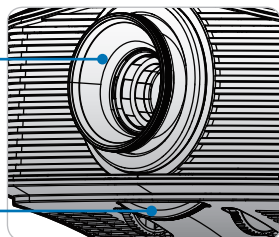
調整對焦

調整焦距

【フォーカス】調整

초점 조절

ضبط البؤرة



12

Adjust Zoom

Régler le zoom

Passen Sie den Zoom an

Ajuste el zoom

Regolare lo Zoom

Ajuste do zoom

Pas de zoomfactor aan

Wyreguluj Powiększenie.

Настройте масштаб

Projektorin zoomin säätö

Justera zoom

Juster zoom

Juster Zoom

Προσαρμογή Ζουμ

Zoom beállítás

Upravit zoom

Zumu Ayarla

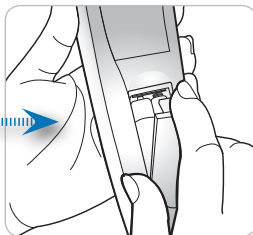
調整變焦

調整變焦

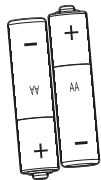
【ズーム】調整

줌 조절

ضبط الزوم



13



Warning!



English

- ❗ Avoid staring directly into the projector beam at all times.
- ❗ Minimize standing facing into the beam. Keep your back to the beam as much as possible.

Français

- ❗ Évitez à tout moment de regarder directement vers le faisceau du projecteur.
- ❗ Minimisez le temps passé face au faisceau. Restez dos au faisceau autant que possible.

Deutsch

- ❗ Nicht direkt in den Projektor-Lichtstrahl schauen.
- ❗ Vermeiden Sie, mit dem Gesicht zum Projektor-Lichtstrahl zu stehen. Stehen Sie mit dem Rücken zum Projektor-Lichtstrahl.

Español

- ❗ No mire al haz del proyector en ningún momento.
- ❗ Permanezca el mínimo tiempo posible de cara al haz. Dé la espalda al haz siempre que sea posible.

Italiano

- ❗ Evitare sempre di guardare direttamente il raggio del proiet-tore.
- ❗ Evitare il più possibile di stare di fronte al raggio. Tenersi dietro al raggio per quanto possibile.

Português

- ❗ Evite olhar directamente para a luz do projector seja em que circunstância for.
- ❗ Evite ficar voltado de frente para a luz proveniente do projec-tor. Mantenha-se de costas para a luz do projector o máximo pos-sível.

Nederlands

- ❗ Vermijd op elk ogenblik rechtstreeks in de straal van de projec-tor te kijken.
- ❗ Ga zo weinig mogelijk in de straal staan. Houd zo veel mog-elijk uw rug naar de straal gericht.

Polski

- ❗ Należy unikać bezpośredniego, stałego patrzenia na wiązkę światła projektora.
- ❗ Właści zminimalizować stawianie przodem do światła projektora. Należy najczęściej na ile to możliwe ustawiać się tyłem do wiązki światła projektora.

Русский

- ❗ Никогда не смотрите прямо на луч проектора.
- ❗ Старайтесь не стоять лицом к лучу. Как можно чаще поворачивайтесь спиной к лучу.

Suomi

- ❗ Vältä katsomasta suoraan projektorin valonsäteeseen.
- ❗ Seiso mahdollisimman vähän kasvoit kohti sädetä. Pidä selkäsi sädetä kohti niin paljon kuin mahdollista.

Svenska

- ❗ Undvik alltid att titta direkt in i projektorstrålen.
- ❗ Stå så lite som möjligt vänd mot strålen. Håll din rygg mot strålen så mycket som möjligt.

Norsk

- ❗ Ungå å se direkte inn i projektorstrålen til enhver tid.
- ❗ Ungå situasjoner hvor du står imot strålen. Stå med ryggen mot strålen så ofte som mulig.

Dansk

- ❗ Se aldrig direkte ind i projektorstrålen.
- ❗ Undgå så vidt muligt at stå vendt mod strålen. Vend ryggen til strålen så vidt muligt.

Ελληνικά

- ❗ Αποφύγετε να κοιτάτε απευθείας την ακτίνα του προβολέα.
- ❗ Ελαχιστοποιήστε τις στιγμές που κοιτάτε στην ακτίνα. Έχετε την πλάτη σας στην ακτίνα όσο το δυνατόν περισσότερο.

Magyar

- ❗ Soha ne tekintsen közvetlenül a sugárba.
- ❗ Minimálisan csökkentse a sugárral szemben töltött időt. Lehetőleg háttal álljon a sugárnak.

Čeština

- ❗ Nedívejte sedělší dobu přímo do proudu světla z projektoru.
- ❗ Odvracejte tvář co nejvíce od proudu světla. Odvracejte se co nejvíce zády do proudu světla.

Türkçe

- ❗ Projektör ışık kaynağı içerisine direkt olarak bakmayınız.
- ❗ Projektör ışık kaynağı yüzünüze gelecek şekilde durmayınız. Işık kaynağına karşı olabildiğince arkanız dönük konulunuz.

繁體中文

- ❗ 請勿直視鏡頭內部。
- ❗ 請避免直接面對投影機光束並盡可能背對直接照射。

简体中文

- ❗ 请勿直视镜头内部。
- ❗ 请避免直接面对投影机光束并尽可能背对直接照射。

日本語

- ❗ プロジェクタの光源に直接注視しないでください。
- ❗ プロジェクタの光源に向いて立たないでください。出来る限り、離れてください。

한국어

- ❗ 프로젝터 빛을 직접 응시하지 마라 주십시오.
- ❗ 빛줄을 향하여 서는 행동을 자제하여 주시고 가능한하면 빛을 등지고 사용하시기 바랍니다.

عربي

- ❗ تجنب النظر مباشرة إلى أشعة جهاز الإسقاط لفترة طويلة.
- ❗ حاول التقليل من الوقوف مواجهًا للشعاع. وينصح بإعطاء الظهر للشعاع قدر المستطاع.